

Curriculum Vitae Elisa Goudriaan

Werkervaring

- 2016-heden **Freelance redacteur, vertaler en onderzoeker bij Goudriaan at Work**
Vaak terugkomende opdrachten:
- transcripties en ander archiefonderzoek in het Nationaal Archief, Den Haag
 - redactie van wetenschappelijke teksten
 - vertalingen Italiaans-Nederlands
- 2022-heden **Medewerker ICT/Techniek/Informatiebeheer/DIV bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), afdeling Doc-Direkt**
Hoofdtak: het registreren en metadateren van binnenkomende post en e-mail, waaronder burgerbrieven, brieven en uitnodigingen aan de ministers (van APP en SZW), en brieven voor verschillende beleidsgebieden zoals arbeid, pensioenen, armoede, schulden, subsidies, uitkeringen, inburgering, predicaten en stukken voor de Ministerraad en onderraden.
Overige taken:
- het archiveren van WOB-verzoeken en afgeronde bezwaar-/beroepszaken
 - het registreren van binnenkomende post over Vermoedelijk Onbeheerde Nalatenschappen voor het Rijksvastgoedbedrijf.
 - het als archiefonderzoeker meewerken met de voorbereidingen bij het ministerie van SZW voor de Parlementaire Enquête Fraudebeleid en Dienstverlening (PEFD)
- 2020-2022 **Onderzoeksmederker/Analist bij het Ministerie van Economische Zaken en Klimaat (EZK), afdeling PEGA (Parlementaire Enquête Groninger Aardgaswinning).**
Hoofdtak: het maken van een historische Tijdlijn (van 1959 tot heden) gebaseerd op openbare bronnen, rapporten en kamerstukken en gericht op de thema's gaswinning, risico's, schade, versterken en het perspectief van de regio Groningen
Overige taken:
- het beantwoorden van de vorderingen van de enquêtecommissie, waarvoor uiteindelijk zo'n 100.000 interne en openbare documenten geleverd zijn
 - het maken van analyses hiervoor, zoals beoordelen van documenten op relevantie en het maken van kleinere tijdlijnen
 - het opstellen van een informatiedossier voor de genodigden van de verhoren
- 2019-2020 **Beleidsmedewerker bij het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW), Den Haag, afdeling Media en Creatieve Industrie.**
Hoofdtak: het schrijven van beschouwende en kritische teksten over recent verschenen culturele rapporten en boeken
Overige taken:
- het bijwerken van het landenprofiel van Nederland voor de website van de European Group on Museum Statistics (EGMUS)
 - het updaten van de gegevens op de website OCW in cijfers
 - het onderbrengen van de digitale bibliotheek DGCM (Directeur-Generaal Cultuur en Media) in het nieuwe document- en procesmanagementsysteem Proza
- 2016-2019 **Documentalist en Informatiespecialist bij het RKD (Nederlands Instituut voor Kunstgeschiedenis), Den Haag, afdeling Collecties**
Hoofdtak: het schrijven en samenstellen van inventarissen van archieven van begin 20^{ste}-eeuwse kunstenaars, kunstcritici, verzamelaars en kunstinstellingen; het invoeren van deze inventarissen in *RKD Archives* via het registratiesysteem AdLib.
Overige taken:
- het invoeren van gegevens over Nederlandse en buitenlandse kunstenaars in de database *RKD Artists* (ook via het registratiesysteem AdLib)

- het transcriberen van 16^{de}-eeuwse wetboeken voor het project **Leidse Kunstambachten** (RKD/Erfgoed Leiden en Omstreken)
- 2015 **Historisch onderzoek** in bibliotheken en archieven in Florence en Rome, dankzij het **Ted Meijer Stipendium** van het **Koninklijk Nederlands Instituut Rome (KNIR)**.
- 2009-2015 **AIO, Leiden University Centre for the Arts in Society (LUCAS)**
Hoofdtak: Promotieonderzoek over het mecenaat en de culturele netwerken van Florentijnse patriciërs in de zeventiende eeuw.
Overige taken:
- college geven aan studenten Kunstgeschiedenis
 - organisatie van congressen/symposia
 - presentaties geven op nationale en internationale congressen
 - wetenschappelijke artikelen schrijven
- 2009 **Kunsthistorisch onderzoek in Florence en Rome**, met een beurs van het GWO-fonds van **Stichting Vrienden van het Nederlands Kunsthistorisch Instituut in Florence**
- 2008 **Kunsthistorisch onderzoek in Florence**, met een beurs van het **Prins Bernhard Cultuurfonds**
- 2005 **Stage: Italiaanse Kamer van Koophandel, Amsterdam**
Taken: organisatie workshops, marktonderzoeken, bevorderen handelsbelangen Nederland-Italië d.m.v. servicewerkzaamheden, diverse vertaalwerkzaamheden.
- 2004-2009 **Freelance vertaalopdrachten Italiaans-Nederlands**

Nevenactiviteiten/vrijwilligerswerk

- 2017-2018 Vrijwilliger **VluchtelingenWerk Nederland** (taalcoach)
- 2016 Vrijwilliger **Movies that Matter Festival, Amnesty International**, Amsterdam
- 2014-2016 Vrijwilliger **Wereldwinkel Leiden**
- 2014-2015 Vrijwilliger dierenverzorging bij **Theehuis De Tuin van de Smid**, Leiden
- 2014-2015 Vrijwilliger **SIW Internationale Vrijwilligersprojecten** (tekstschrijver), Utrecht
- 2010-2014 Vrijwilliger **Filmhuis Het Kijkhuis**, Leiden
Taken: achter de bar, kassa, zaalwacht en filmprojector bedienen
- 2005-2009 Vrijwilliger bij **Filmhuis Images** te Groningen.
Taken: het schrijven van korte filmbesprekingen en het helpen bij filmfestivals, zoals Ciné Premières en het **Internationaal Film Festival Rotterdam (IFFR)**.

Opleiding

- 2009-2015 **Universiteit Leiden, Promotie in de Geesteswetenschappen**
Titel proefschrift: The cultural importance of Florentine patricians. Cultural exchange, brokerage networks, and social representation in early modern Florence and Rome (1600-1660). **Promotiedatum:** 30 april 2015.
- 2003-2008 **Rijksuniversiteit Groningen, Kunst- en Architectuurgeschiedenis** (cum laude)
Diverse basis- en verdiepingsvakken Bachelor
Research Master *Art History & Archeology*
Scriptie: 'Michelangelo Buonarroti de Jongere (1568-1647). Patronagestrategieën van een Florentijnse patriciër in zijn rol als sociaal-cultureel makelaar in vroegmodern Italië.'
- 2001-2006 **Rijksuniversiteit Groningen, Romaanse Talen en Culturen** (cum laude)
Hoofdtak: Italiaans
Scriptie: (doctoraal, in het Italiaans) 'Dante en het Laatste Oordeel. De invloed van Dante's opvatting van het hiernamaals op de Hel in de Italiaanse monumentale schilderkunst uit de 14de, 15de en 16de eeuw.'
- 2004 **Università degli Studi di Verona, Italië:** 6 maanden Erasmus, (kunst-)geschiedenis
- 1993-2001 **VWO, Haags Montessori Lyceum, Den Haag**

Talenkennis

Nederlands, Engels, Italiaans vloeïend in woord en geschrift
Duits, Frans goed in woord en geschrift

Cursussen

2018	Paleografie , Stadsarchief Amsterdam
2012	Oriëntatie Wetenschapsjournalistiek , Universiteit Leiden
2011	'Hoe schrijf ik een wetenschappelijke recensie?' , Atelier Huizinga Instituut, Amsterdam
2010	Cursus Cultuurhistorisch Onderzoek (CCO) , Huizinga Instituut, Amsterdam
2009/2010	Wetenschappelijk Presenteren , Universiteit Leiden, certificaat behaald
2009	Wetenschappelijk Schrijven (in het Engels) , Universiteit Leiden, certificaat behaald
2009	Engels 6 , Universiteit Leiden, diploma C2-niveau behaald
2009	Lesvaardigheden , ICLON, Universiteit Leiden, certificaat behaald

Publicaties

- Elisa Goudriaan (2022), **'Tussen Rome en Florence. Herinneringen aan 17e-eeuwse patriciërs, hun archieven en hun nazaten'**, *Roma Aeterna*, 9.II (2022), pp. 78-83.
- Elisa Goudriaan (2019), **Congres 'Florence circa 1600'. Het mecenaat van Florentijnse patriciërs ten tijde van het ontstaan van de eerste opera's**, *Notiziario Dante Alighieri Utrecht*, vol. 29 nr. 2 (2019), pp. 4-6
- Elisa Goudriaan (2018), ***Florentine Patricians and Their Networks. Structures Behind the Cultural Success and the Political Representation of the Medici Court (1600-1660)***, Brill Leiden/Boston, 2018. (ISBN 9789004346529) Brill: Rulers & Elites, vol. 14 (ISSN 2211-4610).
- Elisa Goudriaan (2017), **'De glorie van de familie Salviati'** (Signalement over het proefschrift van Klazina Botke: *'La gloria della famiglia Salviati'*. *Het kunstmecenaat van de Salviati in Florence tijdens de heerschappij van de Medici*, Rijksuniversiteit Groningen), *Incontri. Rivista europea di studi italiani*, 32/1 (2017), pp. 107-109.
- Elisa Goudriaan (2016), **'Florentine ambassadors and their strategies to increase the decorum of the Medici family (1600-1650)'**, in: Klazina Dieuwke Botke & Elisa Goudriaan (ed.), *Floreat Semper. Album amicorum voor Henk Th. Van Veen*, Groningen 2016, pp. 13-34.
- Elisa Goudriaan (2016), **'Het streven naar een vlekkeloos imago. Florentijnse patriciërs als ambassadeurs en kamerheren voor de Medici-familie in zeventiende-eeuws Italië'**, *Historisch tijdschrift Groniek*, no. 204/205 "Briefgeschiedenis", jaargang 2014 (verschenen in 2016).
- Elisa Goudriaan (2015), ***The cultural importance of Florentine patricians. Cultural exchange, brokerage networks, and social representation in early modern Florence and Rome (1600-1660)***, proefschrift Universiteit Leiden, in eigen beheer (ISBN 9789461696472).
- Elisa Goudriaan (2014), **“'Un recitativo per il Signor Antonio con un scherzetto di un Arietta fatta fresca fresca": Marco Marazzoli, Giuseppe Vannucci and the exchange of baroque music between Rome and Florence in the correspondence of marchese Filippo Niccolini'**, *Recercare. Rivista per lo studio e la pratica della musica antica*, XXV/1-2, 2013.
- Botke, K. & Goudriaan, E.J. & Veen, Van, H. Th. & Wierda, B. (2011) **'A forgotten world: florentine patricians as patrons, collectors, cultural brokers under Medici rule (1530-1743)'**, *Ricerche Storiche*, XLI (2), pp. 473-478.
- Goudriaan E.J. (2009), **'Vasari's Ragionamenti en de Medici-mythe in het Palazzo Vecchio. Een analyse van de 'senso nostro' en de 'molto doppia orditura'**, *Incontri. Rivista europea di studi italiani* 2(24): 175-193.

Vertalingen

- Bram de Klerck (2017), ***In het hart van de Renaissance. Schilderkunst uit Noord-Italië, 1500-1600***, Waanders Uitgevers, Zwolle. Met bijdrages van Roberta D'Adda en Francesco Frangi (vertaald door Elisa Goudriaan).
- Giorgio Vasari, ***I ragionamenti***, 1588. Vertaald in 2007 door Elisa Goudriaan. Ongepubliceerd.

Presentaties

- 2018 **Boekpresentatie** *Florentine Patricians and Their Networks* (Brill, 2018), Sala dell'Accademia Colombaria, Florence, Italië, 21 november 2018.
- 2016 *Florentijnse patriciërs en hun netwerken. Verborgen patronen achter het culturele succes en de sociaal-politieke representatie van het Medicihof (1600-1660)*, **Onderzoeksdag Werkgroep Italië Studies**, Istituto Italiano di Cultura, Amsterdam, 4 oktober 2016.
- 2016 *Florentine patricians and their strategies to increase the decorum of the Medici family (1600-1650)*, **Symposium Licht op Italië**, Universiteit Leiden, 19 februari 2016.
- 2016 *Florentine ambassadors and their strategies to increase the decorum of the Medici family (1600-1650)*, **OSK Sectiedag Italiaanse kunst (symposium ter ere van het pensioen van Henk Th. Van Veen)**, Rijksuniversiteit Groningen, 8 januari 2016.
- 2015 *L'arte di apparire e di ricevere. Florentine patrician ambassadors and chamberlains and their advice for ceremonial events in seventeenth-century Rome*, **KNIR Debate**, Koninklijk Nederlands Instituut Rome, 14 oktober 2015.
- 2013 *Florentijnse patriciërs en hun bijdrage aan het culturele succes en de sociaal-politieke representatie van het Medici-hof (1600-1670)*, **Promovendisymposium Huizinga Instituut**, Conferentiecentrum De Hoorneboeg, Hilversum, 24 april 2013.
- 2012 *Early modern Florence as a centre of cultural exchange. Florentine patricians and their cross-border networks*, **RSA congres (Renaissance Society of America)**, Grand Hyatt, Washington, 22-24 maart 2012.
- 2011 *The cultural reach of Florentine patricians (1600-1670): their cross-border networks and their contribution to the cultural manifestations of the Medici court*, **internationaal congres 'A Forgotten World Florentine Patricians as Patrons, Collectors, Cultural Brokers under Medici Rule (1530-1743)'**, Rijksuniversiteit Groningen, 3-5 maart 2011.
- 2010 *Florentine patricians and the Medici (1600-1670): cultural competition or cooperation?*, **Symposium NIKI (Nederlands Interuniversitair Kunsthistorisch Instituut Florence)**, Museum Catharijneconvent, Utrecht, 14 december 2010.
- 2010 *The Power balances between patricians and the Medici in early modern Florence (1600-1650)*, **Kolloquium Macht**, Warburg-Haus, Hamburg, 3-5 september 2010.
- 2010 *Florentijnse patriciërs en hun culturele netwerken (1600-1650)*, **Symposium Licht op Italië**, Rijksuniversiteit Groningen, 26 maart 2010.

Prijzen/Nominaties

- 2019 Mijn boek *Florentine Patricians and Their Networks* (2018) werd genomineerd voor de **Karel van Manderprijs** van de **Vereniging voor Nederlandse Kunsthistorici (VNK)** en voor de **Onderzoeksprijs 'Geschiedenis'** van **Werkgroep Italië Studies (WIS)**.
- 2015 Met mijn proefschrift *The cultural importance of Florentine patricians* (2015) won ik het **Ted Meijer Stipendium** van het **Koninklijk Nederlands Instituut Rome (KNIR)**.

Vrijtijdsbesteding

Literatuur, schrijven, kunst, muziek, wandelen, sport, film, fotografie en in de natuur zijn.